

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Bidetdusche Unterputz

LT32101 ° LT32101-MB



AUSFÜHRUNGEN · FINISHES

LT32101	Chrom · Chrome
LT32101-MB	Schwarz Matt · Matt Black

TECHNISCHE DATEN · TECHNICAL DATA

Anschluss · Connection	G 1/2
Rosette · Cover plate	135 × 70 mm
Achsabstand · Centre distance	65 mm
Einbautiefe · Installation depth	33–53 mm
Betriebsdruck · Operating pressure	1–5 bar
Wassertemperatur max. · Max. temp.	70 °C

- EN

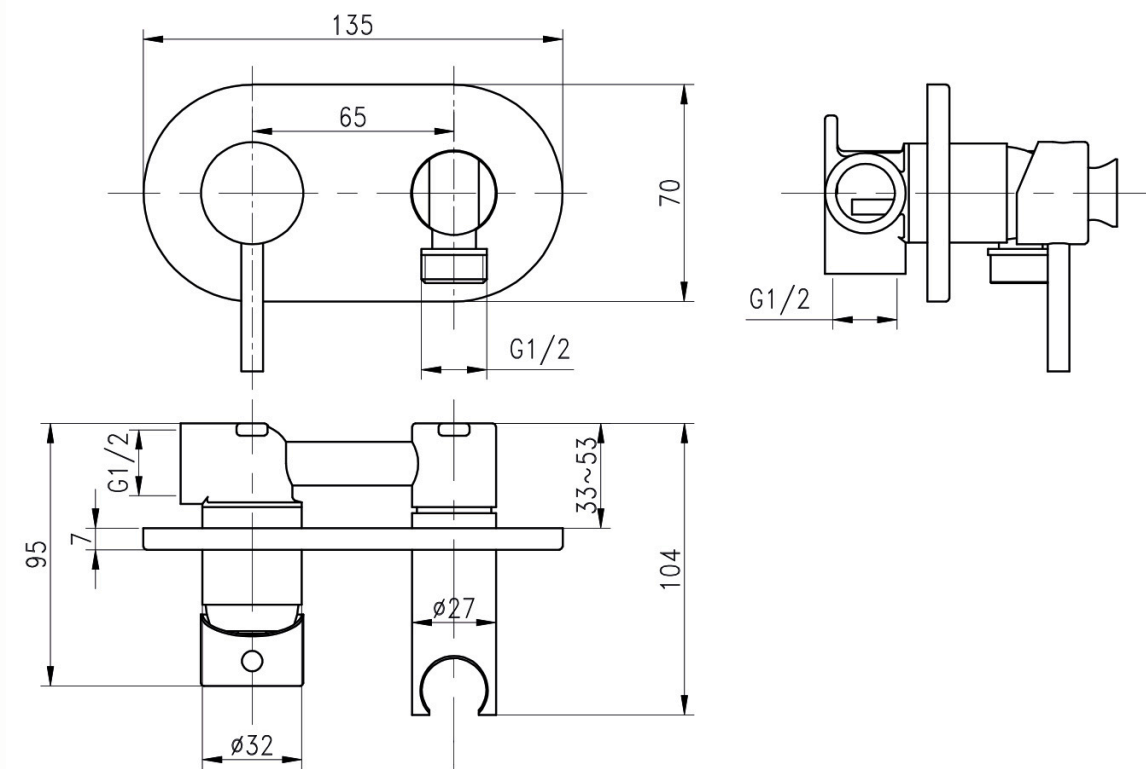
Installation and operating instructions — Concealed bidet shower
- IT

Istruzioni di montaggio e d'uso — Doccetta bidet a incasso
- FR

Notice de montage et d'utilisation — Douchette de bidet encastrée
- PL

Instrukcja montażu i obsługi — Podtynkowy natrysk bidetowy
- CZ

Návod k montáži a obsluze — Podomítková bidetová sprška



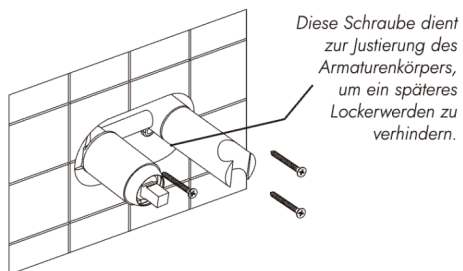
Maßzeichnung

Dimensional drawing · Disegno quotato · Schéma coté · Rysunek wymiarowy · Rozměrový výkres

135 × 70 mm	Rosette · Cover plate · Piastra di copertura · Plaque de recouvrement · Płyta maskująca · Krycí deska
65 mm	Achsabstand · Centre distance · Interasse · Entraxe · Rozstaw osi · Rozteč
33-53 mm	Einbautiefe · Installation depth · Profondità d'incasso · Profondeur d'encastrement · Głębokość zabudowy · Hloubka zabudování
G 1/2	Anschluss · Connection · Raccordo · Raccordement · Przyłącze · Připojení
ø 27 mm	Brausehalter · Shower holder · Supporto doccetta · Support de douchette · Uchwył słuchawki · Držák spršky

DE Maßangaben in mm. Vor der Montage Leitungen gründlich spülen. · **EN** Dimensions in mm. Flush the pipes thoroughly before installation. · **IT** Misure in mm. Sciacquare accuratamente le tubazioni prima del montaggio. · **FR** Cotes en mm. Rincer soigneusement les conduites avant le montage. · **PL** Wymiary w mm. Przed montażem dokładnie przepłukać przewody. · **CZ** Rozměry v mm. Před montáží potrubí důkladně propláchněte.

1.

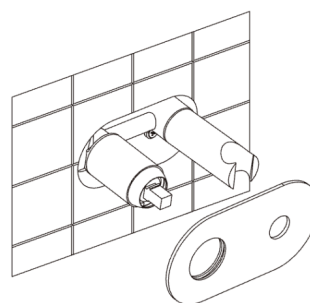


Armaturenkörper mit dem Wasserzulauf verbinden.

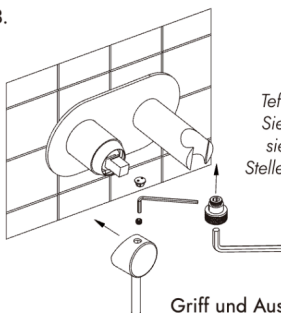
Diese Schraube dient zur Justierung des Armaturenkörpers, um ein späteres Lockerwerden zu verhindern.

2.

Abdeckplatte durch die Öffnungen auf den Armaturenkörper setzen.



3.

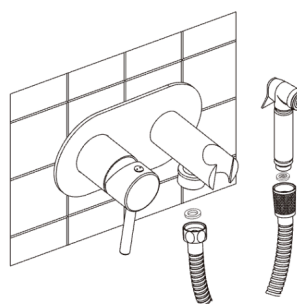


Griff und Auslassmutter befestigen.

WARNUNG:
Wickeln Sie die Winkelanschlüsse mit Teflonband ein. Installieren Sie sie und überprüfen Sie sie mit der Wasserwaage. Stellen Sie sicher, dass sie in horizontaler Position ausgerichtet sind.

4.

Nach der Montage Funktionstest durchführen.



Schritt 1-4 Montageschritte · Installation steps · Fasi di montaggio · Étapes de montage · Etapy montażu · Kroky montáže

DE

Montage- und Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

- ° Montage nur durch qualifiziertes Fachpersonal und gemäß den geltenden nationalen Vorschriften.
- ° Vor Arbeiten an der Armatur die Wasserzufuhr absperren.
- ° Beschädigte Teile nicht in Betrieb nehmen; nur Originalersatzteile verwenden.

MONTAGE

- 1 Verbinden Sie den Armaturenkörper mit dem Wasserzulauf. Die seitliche Schraube justiert den Armaturenkörper und verhindert ein späteres Lockerwerden.
- 2 Setzen Sie die Abdeckplatte durch die Öffnungen auf den Armaturenkörper.
- 3 Befestigen Sie Griff und Auslassmutter. Wickeln Sie die Winkelanschlüsse mit Teflonband ein und richten Sie sie mit der Wasserwaage horizontal aus.
- 4 Montieren Sie Brauseschlauch und Handbrause. Führen Sie nach der Montage einen Funktionstest durch.

WICHTIG

Stellen Sie den Mischer auf die Neutral-Position, wenn die Bidetdusche nicht in Gebrauch ist. Andernfalls kann sich Druck in Kopf und Schlauch aufbauen und zu Leckagen führen.

PFLEGE

Nur mit klarem Wasser und einem weichen Tuch reinigen. Keine scheuernden, säure-, chlor- oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Die Oberfläche Schwarz Matt besonders schonend behandeln.

Bei Fragen: support@stilform-armaturen.com

EN

Installation and operating instructions

SAFETY INSTRUCTIONS

- ° Installation only by qualified professionals, in accordance with the applicable national regulations.
- ° Shut off the water supply before any work on the fitting.
- ° Do not use damaged parts; use original spare parts only.

INSTALLATION

- 1 Connect the mixer body to the water supply. The side screw adjusts the mixer body and prevents later loosening.
- 2 Place the cover plate over the openings onto the mixer body.
- 3 Fit the handle and the outlet nut. Wrap the angle connections with Teflon tape and align them horizontally using a spirit level.
- 4 Fit the shower hose and hand spray. Carry out a function test after installation.

IMPORTANT

Set the mixer to the neutral position when the bidet shower is not in use. Otherwise pressure may build up in the head and hose and cause leakage.

CARE

Clean with clear water and a soft cloth only. Do not use abrasive cleaners or cleaners containing acid, chlorine or alcohol. Treat the Matt Black finish with particular care.

Questions: support@stilform-armaturen.com

IT Istruzioni di montaggio e d'uso**AVVERTENZE DI SICUREZZA**

- ° Montaggio esclusivamente da parte di personale qualificato, nel rispetto delle norme nazionali vigenti.
- ° Chiudere l'alimentazione dell'acqua prima di qualsiasi intervento sul rubinetto.
- ° Non utilizzare componenti danneggiati; impiegare solo ricambi originali.

MONTAGGIO

- 1 Collegare il corpo del miscelatore all'alimentazione dell'acqua. La vite laterale regola il corpo e ne impedisce l'allentamento.
- 2 Posizionare la piastra di copertura sul corpo del miscelatore attraverso le aperture.
- 3 Fissare la maniglia e il dado di uscita. Avvolgere i raccordi angolari con nastro in teflon e allinearli orizzontalmente con una livella.
- 4 Montare il flessibile e la doccetta. Dopo il montaggio eseguire una prova di funzionamento.

IMPORTANTE

Portare il miscelatore in posizione neutra quando la doccetta bidet non è in uso. In caso contrario può crearsi pressione nella doccetta e nel flessibile, con conseguenti perdite.

MANUTENZIONE

Pulire solo con acqua pulita e un panno morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi o contenenti acidi, cloro o alcol. Trattare con particolare cura la finitura Nero Opaco.

Per domande: support@stilform-armaturen.com

FR Notice de montage et d'utilisation**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- ° Montage uniquement par un professionnel qualifié, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
- ° Couper l'alimentation en eau avant toute intervention sur la robinetterie.
- ° Ne pas utiliser de pièces endommagées ; utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

MONTAGE

- 1 Raccordez le corps du mitigeur à l'arrivée d'eau. La vis latérale ajuste le corps et empêche tout desserrage ultérieur.
- 2 Posez la plaque de recouvrement sur le corps du mitigeur à travers les ouvertures.
- 3 Fixez la poignée et l'écrou de sortie. Enroulez les raccords coudés de ruban téflon et alignez-les horizontalement au niveau à bulle.
- 4 Montez le flexible et la douchette. Après le montage, effectuez un test de fonctionnement.

IMPORTANT

Placez le mitigeur en position neutre lorsque la douchette de bidet n'est pas utilisée. Sinon, une pression peut s'accumuler dans la douchette et le flexible et provoquer des fuites.

ENTRETIEN

Nettoyer uniquement à l'eau claire avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni de produits contenant de l'acide, du chlore ou de l'alcool. Traiter la finition Noir Mat avec un soin particulier.

Des questions ? support@stilform-armaturen.com

PL Instrukcja montażu i obsługi**WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- ° Montaż może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- ° Przed pracami przy armaturze zamknąć dopływ wody.
- ° Nie używać uszkodzonych części; stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

MONTAŻ

- 1 Połączyć korpus armatury z doprowadzeniem wody. Boczny wkręt służy do regulacji korpusu i zapobiega późniejszemu poluzowaniu.
- 2 Nałożyć płytę maskującą przez otwory na korpus armatury.
- 3 Zamocować uchwyt i nakrętkę wylotu. Owinąć przyłącza kątowe taśmą teflonową i wypoziomować je poziomicą.
- 4 Zamontować wąż i słuchawkę. Po montażu przeprowadzić test działania.

WAŻNE

Gdy natrysk bidetowy nie jest używany, ustawić mieszacz w pozycji neutralnej. W przeciwnym razie w główce i wężu może powstać ciśnienie prowadzące do nieszczelności.

PIELĘGNACJA

Czyścić wyłącznie czystą wodą i miękką ściereczką. Nie stosować środków ściernych ani zawierających kwasy, chlor lub alkohol. Powierzchnię Czarny Mat traktować szczególnie ostrożnie.

Pytania: support@stilform-armaturen.com

CZ Návod k montáži a obsluze**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- ° Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál v souladu s platnými národními předpisy.
- ° Před prací na armatuře uzavřete přívod vody.
- ° Nepoužívejte poškozené díly; používejte pouze originální náhradní díly.

MONTÁŽ

- 1 Těleso baterie připojte k přívodu vody. Boční šroub slouží k seřízení tělesa a brání pozdějšímu uvolnění.
- 2 Krycí desku nasadte otvory na těleso baterie.
- 3 Upevněte rukojeť a výstupní matici. Rohové přípojky omotejte teflonovou páskou a vodováhou je vyrovnejte do vodorovné polohy.
- 4 Namontujte hadici a ruční spršku. Po montáži proveďte zkoušku funkce.

DŮLEŽITÉ

Pokud se bidetová sprška nepoužívá, nastavte směšovač do neutrální polohy. Jinak může v hlavici a hadici vzniknout tlak a dojít k netěsnosti.

PÉČE

Čistěte pouze čistou vodou a měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky s obsahem kyselin, chloru nebo alkoholu. S povrchem Černá Mat zacházejte obzvlášť šetrně.

Dotazy: support@stilform-armaturen.com